

JELENTÉS

az Eurojustnak a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Eurojust válaszaival együtt

(2009/C 304/24)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2.	132
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT.	3–12.	132
MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL	13–16.	133
Táblázat		134
A Eurojust válasza		135

BEVEZETÉS

1. A hágai székhelyű Eurojustot a Tanács 2002/187/IB határozata⁽¹⁾ alapján, a szervezett bűnözés súlyos formái elleni küzdelem fokozása céljából hozták létre. Az Eurojust célja, hogy fejlessze az olyan nyomozások és büntetőeljárások összehangolását, amelyek több uniós tagállam, illetve harmadik állam területére terjednek ki⁽²⁾.

2. Az Eurojust 2008-as költségvetése 24,8 millió EUR-t tett ki, szemben az előző évi 18,9 millió EUR-val. Az Eurojust az év végén 222 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben az alkalmazottak száma 179 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. A Szerződés 248. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt az Eurojust éves beszámolóját⁽³⁾, amely a 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó „pénzügyi kimutatásokból”⁽⁴⁾ és a „költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből”⁽⁵⁾ áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽⁶⁾ 185. cikkének (2) bekezdése értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje.

Az igazgató felelőssége

5. Az igazgató, mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, az Eurojust pénzügyi szabályzatával összhangban, saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összeghatárain belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait⁽⁷⁾. Az igazgató feladatai közé tartozik⁽⁸⁾ a szervezeti struktúra

felállítása, azon belső irányítási és kontrollrendszerek, illetve eljárások kialakítása, amelyek révén csalásból vagy tévedésből eredő lényeges hibás állításoktól mentes végleges beszámoló készül⁽⁹⁾, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Eurojust éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI⁽¹⁰⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényeges hibás állításoktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hibás állítások a beszámolóban, illetve előfordultak-e jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belső kontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

⁽¹⁾ 2002. február 28-i határozat az Eurojust létrehozásáról (HL L 63., 2002.3.6., 1. o.).

⁽²⁾ A táblázat tájékoztató jelleggel, összefoglalóan mutatja be az Eurojust hatáskörét és tevékenységeit.

⁽³⁾ A beszámolóhoz tartozik egy jelentés az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról, amely bemutatja többek között az előirányzatok végrehajtásának alakulását, a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-át csoportosítások összefoglalásával együtt.

⁽⁴⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete; ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁽⁵⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazza.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ A 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 33. cikke (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.).

⁽⁸⁾ A 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 38. cikke.

⁽⁹⁾ Az Ügynökségek által alkalmazandó számviteli, illetve a beszámoló bemutatására vonatkozó szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom bizottsági rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet VII. címének 1. fejezete tartalmazza. Ezeket a szabályokat változtatlan formában beépítették az Eurojust pénzügyi szabályzatába.

⁽¹⁰⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint az Eurojust éves beszámolója ⁽¹⁾ minden lényegi szempontból híven és az Eurojust pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2008. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményét.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint az Eurojust 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

13. A következő évre átvitt előirányzatok 3,5 millió EUR-s összege lényegesen alacsonyabb volt, mint 2007-ben (a végleges költségvetési előirányzatok 25 %-ról 13 %-ra csökkent), ugyanakkor az előző pénzügyi évről áthozott előirányzatokból törölt összeg – 1 millió EUR – magas volt (az áthozott előirányzatok 25 %-ának felelt meg). A fennálló helyzet nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével.

14. Amint arra a Számvevőszék már korábban is rámutatott ⁽²⁾, a betöltetlen álláshelyek magas aránya (26 %) – bár kevésbé volt jelentős, mint 2007-ben (33 %) – még mindig a munkaerő-felvételi eljárások tervezésének és végrehajtásának a

hiányosságaira utal. Ez a helyzet befolyásolta az I. cím alatti előirányzatok felhasználását is, mivel 1,8 millió EUR-t átcsoportosítottak az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak bérére vonatkozó előirányzatokból, elsősorban a kisegítő alkalmazottakra vonatkozó előirányzatok (238 %-os) növelésére. A fennálló helyzet nem egyeztethető össze az egyediség elvével.

15. Ami a beszerzéseket illeti, az eljárás megindítása előtt legtöbb esetben nem került sor a piaci érték előzetes becslésére. A kivételekről (vagyis a kialakított szakpolitikáktól, eljárásoktól vagy kontrolloktól való eltérésekről) készült jegyzék elemzése továbbá visszatérő és komoly hiányosságokat tárt fel a szerződések nyomon követése, valamint a beszerzések programozása szintjén. Az igazgató 2008-ban konkrétan 14 kivételt engedélyezett, melyek közül 11 a szerződések szabálytalan (a megengedett leghosszabb időtartamot vagy a megállapított költségvetési felső határt meghaladó) meghosszabbítását tette lehetővé. Ez a helyzet ⁽³⁾, amelyet a Számvevőszék már a 2005., 2006. és 2007. évi éves jelentéseiben is észrevételezett ⁽⁴⁾, komolyan megkérdőjelezi a különböző érdekelt részlegek képességét a megfelelő kapcsolattartásra, és arra utal, hogy az engedélyezésre jogosult tisztviselő általi iránymutatás és ellenőrzés kívánvonalakat hagy maga után.

16. A munkaerő-felvételi eljárásokkal kapcsolatban megállapítottuk, hogy a felvételi bizottságok munkáját általában nem dokumentálták kellőképpen, mivel gyakran hiányoztak a jegyzőkönyvek vagy a pályázók rangsorát tartalmazó végleges táblázatok. Egy esetben úgy neveztek ki egy belső jelöltet osztályvezetőnek, hogy az nem felelt meg a minimális szakmai tapasztalat minimumkövetelményének. Ilyen körülmények közt nem volt biztosítva a külső és belső pályázók átlátható és megkülönböztetéstől mentes kezelése.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2009. október 8-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹⁾ A végleges éves beszámolót 2009. június 30-án állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2009. július 6-án érkezett be. A végleges éves beszámolót, miután azt a Bizottsággal konszolidálták, a következő év november 15-ig teszik közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy http://www.eurojust.europa.eu/adm_budg_finance.htm

⁽²⁾ Lásd: a 2007. évi éves jelentés 9. bekezdése (HL C 311., 2008.12.5., 143. o.).

⁽³⁾ Összérték: 390 000 EUR.

⁽⁴⁾ Lásd: pl. a 2007-es éves jelentés 8. bekezdése (HL C 311., 2008.12.5., 143. o.), a 2006-os éves jelentés 8. bekezdése (HL C 309., 2007.12.19., 112. o.) és a 2005-ös éves jelentés 11. bekezdése (HL C 312., 2006.12.19., 69. o.).

Táblázat
Eurojust (Hága)

Az Európai Unióról szóló Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Eurojustnak a Tanács 2002/187/IB határozatában meghatározott hatásköre		Írányítás	Az Eurojust rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban (Zárójelben a 2007-es adat szerepel)	Termékek és szolgáltatások 2008-ban (Zárójelben a 2007-es adat szerepel)
<p>A Tanács határozata alapján létrehozott, harmadik pillérbe tartozó szerv.</p> <p>Az Unió célja, hogy biztosítsa a polgárok magas szintű biztonságát egy olyan térségben, amely a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapul.</p> <p>A Tanács előmozdítja az Eurojuston keresztül történő együttműködést azáltal, hogy lehetővé teszi az Eurojust számára a tagállamok nemzeti büntetőhatóságai közötti megfelelő koordináció előmozdítását.</p> <p>(Kivonat a 29. és 31. cikkből)</p> <p>Az Eurojust legfőbb feladatai az Europoléival megegyezően a terrorizmus és a szervezett bűnözés elleni küzdelem, különös tekintettel a kábítószer-kereskedelmre, az illegális bevándorlásra, a tiltott járműkereskedelmre, az emberkereskedelmre, a pénzhamisításra, a radioaktív anyagok kereskedelmére, a számítógépes bűnözésre, az Unió pénzügyi érdekeit sértő cselekedetekre és a pénzmosásra.</p>	<p>Célkitűzések</p> <p>Az Eurojust-határozat 3. cikke</p> <p>— A nyomozások és büntetőeljárások illetékes tagállami hatóságok közötti összehangolásának ösztönzése és tökéletesítése.</p> <p>— Az együttműködés fejlesztése, különösen az információcserének, a kölcsönös jogsegélynek és a kiadatási kérelmek teljesítésének megkönnyítése révén.</p> <p>— A tagállamok illetékes hatóságainak támogatása a nyomozások és büntetőeljárások eredményesebbé tételére céljából.</p> <p>— Segítségnyújtás olyan eljárásokhoz, amelyek egy tagállamot és egy harmadik államot érintenek.</p> <p>— Segítségnyújtás olyan eljárásokhoz, amelyek egy tagállamot és a Közösséget érintik.</p>	<p>Feladatok</p> <p>Az Eurojust-határozat 5., 6. és 7. cikke</p> <p>A különböző nemzeti jogrendszerek közötti együttműködés megszervezése során az Eurojust:</p> <p>— nemzeti tagjai révén, vagy</p> <p>— testületként lép fel.</p> <p>Amennyiben az érintett tagállam illetékes hatóságai úgy döntenek, hogy nem tesznek eleget az Eurojust-testületként kiadott kérésének, döntésük indokairól tájékoztatniuk kell az Eurojustot.</p>	<p>1. A testület az Eurojust felépítéséért és működéséért felel.</p> <p>2. A testület az egyes tagállamok által saját jogrendszerüknek megfelelően kinevezett egy-egy nemzeti tagból áll, akik ügyészek, bírák vagy ezekkel azonos jogosultságokkal rendelkező rendőrségi tisztviselők.</p> <p>3. A testület a nemzeti tagok közül választ elnököt.</p> <p>4. A közös felügyeleti szerv ellenőrzi a személyes adatok feldolgozását.</p> <p>5. Az adminisztratív igazgatót a testület egyhangúlag nevezi ki.</p> <p>6. Külső ellenőrzés</p> <p>Az Európai Számvevőszék.</p> <p>7. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Költségvetés</p> <p>24,8 millió EUR (18,9).</p> <p>Létszám 2008. december 31-én</p> <p>A létszámtervben 175 (147) álláshely szerepel. Ebből betöltött: 130 (98) +</p> <p>43 (32) egyéb alkalmazott: (12 szerződéses alkalmazott, 12 kirendelt tagállami szakértő, 19 kiegészítő alkalmazott)</p> <p>49 egyéb (nemzeti tagok, összekötő ügyészek, helyettesek és asszisztensek)</p> <p>A teljes létszám: 222 (179)</p> <p>Operatív feladatok: 117 (95) Adminisztratív feladatok: 80 (65) Vegyes feladatok: 25 (19).</p>	<p>Ülések száma: 131 (91)</p> <p>Rendes ülések: 168 (236) Összetett ügyek: 1 025 (849)</p> <p>Ügyek száma összesen: 1 193 (1 085)</p> <p>Csalás: 810 Csalási ügyek %-os aránya: 68 % (69 %)</p> <p>Kábítószer-kereskedelem: 223 (207) Kábítószer-kereskedelmi ügyek %-os aránya: 19 % (19 %)</p> <p>Terrorizmus: 23 (23) Terrorizmussal kapcsolatos ügyek %-os aránya: 2 % (2 %)</p> <p>Gyilkosság: 86 (80) Gyilkossági ügyek %-os aránya: 7 % (7 %)</p> <p>Emberkereskedelem: 83 (71) Emberkereskedelmi ügyek %-os aránya: 7 % (7 %)</p>

Forrás: az Eurojusttól származó adatok.

AZ EUROJUST VÁLASZAI

13. A törölt 1 millió EUR fele a fogadó államok kötelezettségeivel és az esettanulmányok koordinációjával kapcsolatos külső tényezőkre vezethető vissza. Az Eurojust törekedni fog arra, hogy a külső felekről 2009-ben egyértelműbb képet kapjon, ily módon csökkentve az előirányzatok törléseit.

14. Az Eurojust továbbra is foglalkozik a felvételi eljárások hiányosságaival. A belső munkatársak száma drasztikusan csökkent, és ennek eredményeként az előirányzatok átcsoportosítása iránti igény nagy mértékben csökkent. Ilyen nagy mértékű átcsoportosításra ezért 2009-ben nem lesz szükség.

15. Minden, azóta indított eljárás előír egy becsült értéket. 2009-ben a tervezési rendszer kialakítása a beszerzési folyamat jobb programozását eredményezte. Emellett megvalósulóban van egy cselekvési terv a beszerzésekre, amely foglalkozik a Számvevőszék által megállapított gyengeségekkel.

16. Az Eurojust foglalkozik a jegyzőkönyvekkel és a végleges gridekkel kapcsolatos gyengeségekkel. Ugyanakkor az a helyzet, amellyel a Számvevőszék foglalkozott, azóta rendeződött, 2009-ben pedig új felvételi eljárás indul.
